

Reglaments

Decret 269/2024, del 26-6-2024, pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament del que estableix l'article 8.1.c de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea en relació amb la tramesa de dades estadístiques simplificades al Banc Central Europeu.

Exposició de motius

El 30 de juny del 2011 se signa l'Acord monetari amb la Unió Europea, que dona el dret a Andorra d'utilitzar l'euro com a moneda oficial de curs legal i li permet encunyar euros andorrans. Tanmateix, l'acord és més global i comporta l'aplicació de la normativa europea en els àmbits dels bitllets i les monedes d'euro, en matèria bancària i financera, en matèria de prevenció del blanqueig de capitals, de la prevenció del frau i de la falsificació de mitjans de pagament en efectiu i diferents de l'efectiu, en matèria de medalles i fitxes, i d'obligacions de notificació de dades estadístiques, mitjançant transposició directa o mesures equivalents, d'acord amb un calendari aplicable.

Des de l'1 d'abril del 2012, data de l'entrada en vigor de l'Acord monetari, l'ordenament jurídic andorrà s'ha modificat per adaptar-se als actes jurídics i a les disposicions normatives de la Unió Europea establertes en l'annex de l'Acord monetari; així, l'apartat 4 de l'article 8 del mateix Acord estableix que la Comissió modifica l'annex un cop l'any, o més sovint si ho creu necessari, a fi de tenir en compte els nous actes jurídics i les normes. El Comitè Mixt, tal com estableix l'article 11 de l'Acord monetari, decideix llavors els terminis apropiats i raonables per a l'aplicació per part del Principat d'Andorra d'aquests actes jurídics i normes afegits a l'annex.

En relació amb la tramesa de dades estadístiques, en la reunió del Comitè Mixt del 20 d'octubre del 2015, i en seguiment al que s'estableix a l'article 8.1.c, es va acordar que Andorra ha de trametre en model simplificat al Banc Central Europeu (BCE) les dades agregades estadístiques requerides mitjançant els reglaments i les guies orientatives que consten llistades en l'annex de l'Acord monetari publicats al *Butlletí Oficial de la Unió Europea* i al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

A escala europea s'han derogat els reglaments i les orientacions següents, que es trobaven llistats a l'annex de l'Acord monetari:

- Reglament (UE) núm. 1071/2013 del Banc Central Europeu, del 24 de setembre del 2013, relatiu al balanç del sector de les institucions financeres monetàries (refós) (BCE/2013/33), DO L 297, del 7-11-2013, p. 1, modificat pel Reglament (UE) núm. 1375/2014 del Banc Central Europeu, del 10 de desembre del 2014, DO L 366, del 20-12-2014, p. 77.
- Orientació del Banc Central Europeu, del 4 d'abril del 2014, sobre les estadístiques monetàries i financeres (refós) (BCE/2014/15), DO L 340, del 26-11-2014, p. 1, modificada per l'Orientació del Banc Central Europeu, del 6 de novembre del 2014, DO L 93, del 9-4-2015, p. 82.

Consegüentment, mitjançant aquest Decret s'actualitza el marc legal de base per omplir el model simplificat de dades agregades estadístiques que Andorra ha de trametre periòdicament al BCE, segons el que s'estableix en el darrer annex de l'Acord monetari acordat en la reunió del Comitè Mixt del 13 de novembre del 2023, i es transposen els reglaments i les orientacions inclosos a l'annex esmentat, que es llisten a continuació:

- Orientació del Banc Central Europeu, del 25 de juliol del 2013, sobre les exigències d'informació estadística del Banc Central Europeu en matèria de comptes financers trimestrals (BCE/2013/24), DO L 2, del 1-7-2014, p. 34, modificada per:
- Orientació (UE) 2016/66 del Banc Central Europeu, del 26 de novembre del 2015, que modifica l'Orientació BCE/2013/24 sobre les exigències d'informació estadística del Banc Central Europeu en matèria de comptes financers trimestrals (BCE/2015/40), DO L 14, del 21-1-2016, p. 36.
- Orientació (UE) 2020/1553 del Banc Central Europeu, del 14 d'octubre del 2020, que es modifica l'Orientació BCE/2013/24 sobre les exigències d'informació estadística del Banc Central Europeu en matèria de comptes financers trimestrals (BCE/2020/51), DO L 354, del 26-10-2020, p. 24.
- Orientació (UE) 2021/827 del Banc Central Europeu, del 29 d'abril del 2021, que modifica l'Orientació BCE/2013/24 sobre les exigències d'informació estadística del Banc Central Europeu en matèria de comptes financers trimestrals (BCE/2021/20), DO L 184, del 25-5-2021, p. 4.
- Reglament (UE) núm. 2021/379 del Banc Central Europeu, del 22 de gener del 2021, sobre les partides del balanç de les entitats de crèdit i del sector de les institucions financeres monetàries (refós) (BCE/2021/2), DO L 73, del 3-3-2021, p. 16.
- Reglament (UE) núm. 1072/2013 del Banc Central Europeu, del 24 de setembre del 2013, sobre les estadístiques dels tipus d'interès que apliquen les institucions financeres monetàries (refós) (BCE/2013/34), DO L 297, del 7-11-2013, p. 51, modificat pel Reglament (UE) núm. 756/2014 del Banc Central Europeu, del 8 de juliol del 2014 (BCE/2014/30), DO L 205, del 12-7-2014, p. 14.
- Orientació (UE) 2021/830 del Banc Central Europeu, del 26 de març del 2021, sobre les estadístiques de les partides del balanç i les estadístiques de tipus d'interès de les institucions financeres monetàries (BCE/2021/11), DO L 208, del 11-6-2021, p. 1, modificada per l'Orientació (UE) 2022/67 del Banc Central Europeu, del 6 de gener del 2022 (BCE/2022/1), DO L 11, del 18-1-2022, p. 56.

En la reunió del Comitè Mixt del 13 de novembre del 2023, i en seguiment al que s'estableix a l'article 8.1.c, es va acordar un nou model simplificat que Andorra ha de trametre al BCE en les periodicitats acordades i que reemplaça el vigent des del 2015. Els requisits generals de comunicació d'informació són els que estan establerts en l'annex a aquest Reglament i, en cas de dubte en la interpretació, caldrà referir-se a les normatives esmentades anteriorment.

Així doncs, el 27 de març del 2024 es va publicar al BOPA el Decret 117/2024, del 20-3-2024, pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament del que estableix l'article 8.1.c de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea en relació amb la tramesa de dades estadístiques simplifiades al Banc Central Europeu. No obstant, el dia 28 de maig del 2024 el Banc Central Europeu va notificar al Govern de la necessitat de dur a terme una sèrie de modificacions al "Template for simplified statistical reporting". En conseqüència, és necessari plasmar-les al present Decret tot i que cal tenir present que no afecten cap de les obligacions substantives pel que fa a l'obligació de "reporting" estadístic d'Andorra.

Es proposa substituir el Decret 117/2024 per aquest nou Decret que incorpora les referides modificacions.

El Govern, a proposta del ministre de Finances, en la sessió del 26 de juny del 2024,

Decreta

Article únic

S'aprova el Decret del Reglament de desenvolupament del que estableix l'article 8.1.c de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea en relació amb la tramesa de dades estadístiques simplifiades al Banc Central Europeu en el marc dels actes jurídics que s'inclouen en aquest Acord.

Article 1. *Objecte i àmbit d'aplicació*

Aquest Reglament té per objecte desenvolupar el que estableix l'article 8.1.c de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea en relació amb la tramesa de dades estadístiques simplificades al Banc Central Europeu en el marc dels actes jurídics que s'inclouen en aquest Acord.

Per donar compliment a la demanda del Banc Central Europeu en el marc de l'Acord monetari, l'Autoritat Financera Andorrana (AFA) serà l'autoritat encarregada de recopilar i transmetre les dades estadístiques simplificades al Banc Central Europeu de forma agregada, com a entitat supervisora del sistema financer andorrà.

Article 2. *Subjectes obligats*

Són subjectes obligats d'aquest Reglament els que s'inclouen en les normes indicades a continuació:

- a) Reglament (UE) núm. 2021/379 del Banc Central Europeu, del 22 de gener del 2021, relatiu a les partides del balanç de les entitats de crèdit i del sector de les institucions financeres monetàries (refós) (BCE/2021/2).
- b) Reglament (UE) núm. 1072/2013 del Banc Central Europeu, del 24 de setembre del 2013, sobre les estadístiques de tipus d'interès que apliquen les institucions financeres monetàries (refós) (BCE/2013/34).
- c) Orientació (UE) 2021/830 del Banc Central Europeu, del 26 de març del 2021, sobre les estadístiques de les partides del balanç i les estadístiques de tipus d'interès de les institucions financeres monetàries (BCE/2021/11).
- d) Orientació del Banc Central Europeu, del 25 de juliol del 2013, sobre les exigències d'informació estadística del Banc Central Europeu en matèria de comptes financers trimestrals (refós) (BCE/2013/24).

Article 3. *Requisits generals de comunicació d'informació*

Els requisits generals de comunicació d'informació són els que s'estableixen en l'annex a aquest Reglament i, en cas de dubte en la interpretació, caldrà referir-se a les normatives esmentades a l'article anterior.

La primera comunicació d'informació s'ha d'efectuar amb dades relatives al 31 de març del 2024.

Disposició transitòria

La primera comunicació d'informació relativa a la informació de residents dels estats 4 i 5 relativa als subapartats "IMF" i "Altres institucions financeres", concretament "Banc Central" i "Altres intermediaris financers – excepte assegurades i fons de pensions", "Financeres auxiliars" i "Institucions financeres captadores i prestadores de diners", respectivament, s'ha d'efectuar per al període corresponent al trimestre que finalitza el 31 de desembre del 2025.

Disposició derogatòria

Queda derogat el Reglament de desenvolupament que estableix l'article 8.1.c de l'Acord monetari entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea en relació amb la tramesa de dades estadístiques simplificades al Banc Central Europeu en el marc dels actes jurídics que s'inclouen en aquest Acord, publicat al BOPA de data 27 de març del 2024, en el moment en què es dugui a terme la tramesa de la informació al BCE d'acord amb el que s'estableix en aquest Reglament.

Disposició final

Aquest Decret entra en vigor l'endemà de publicar-se al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 26 de juny del 2024

P. d. Conxita Marsol Riart

Ministra de Presidència, Economia, Treball i Habitatge

Annex. Model simplificat de requeriment estadístic d'Andorra en compliment dels compromisos contrets amb la signatura de l'Acord monetari

L'Acord monetari signat per Andorra amb la Unió Europea inclou disposicions relatives a la tramesa d'informació estadística al Banc Central Europeu (d'ara endavant, "BCE") en línia amb les exigides als països de la zona de l'euro. Per tal d'evitar que Andorra hagi d'atendre una càrrega excessiva de tramesa d'informació, l'Acord monetari permet que el BCE i les autoritats andorranes acordin un model simplificat de tramesa d'informació estadística.

Així, es considera que Andorra aconsegueix les exigències d'informació estadística definides en el marc de l'Acord monetari si proporciona dades estadístiques completes i precises en línia amb el que s'estableix en el model simplificat reproduït a continuació.

Extracte de l'annex de l'Acord monetari

Legislació en matèria d'obtenció d'informació estadística

Orientació del Banc Central Europeu, del 25 de juliol del 2013, sobre les exigències d'informació estadística del Banc Central Europeu en matèria de comptes financers trimestrals (BCE/2013/24), DO L 2, de l'1-7-2014, p. 34, modificada per:

- Orientació (UE) 2016/66 del Banc Central Europeu, del 26 de novembre del 2015, que modifica l'Orientació BCE/2013/24 sobre les exigències d'informació estadística del Banc Central Europeu en matèria de comptes financers trimestrals (BCE/2015/40) (DO L 14, del 21-1-2016, p. 36).

- Orientació (UE) 2020/1553 del Banc Central Europeu, del 14 d'octubre del 2020, que modifica l'Orientació BCE/2013/24 sobre les exigències d'informació estadística del Banc Central Europeu en matèria de comptes financers trimestrals (BCE/2020/51) (DO L 354, del 26-10-2020, p. 24).

- Orientació (UE) 2021/827 del Banc Central Europeu, del 29 d'abril del 2021, que modifica l'Orientació BCE/2013/24 sobre les exigències d'informació estadística del Banc Central Europeu en matèria de comptes financers trimestrals (BCE/2021/20) (DO L 184, del 25-5-2021, p. 4).

Reglament (UE) núm. 2021/379 del Banc Central Europeu, del 22 de gener del 2021, relatiu a les partides del balanç de les entitats de crèdit i del sector de les institucions financeres monetàries (refós) (BCE/2021/2) (DO L 73, del 3-3-2021, p. 16).

Reglament (UE) núm. 1072/2013 del Banc Central Europeu, del 24 de setembre del 2013, sobre les estadístiques de tipus d'interès que apliquen les institucions financeres monetàries (refós) (BCE/2013/34), DO L 297, del 7-11-

2013, p. 51, modificat pel Reglament (UE) núm. 756/2014 del Banc Central Europeu, del 8 de juliol del 2014, DO L 205, del 12-7-2014, p. 14.

Orientació (UE) 2021/830 del Banc Central Europeu, del 26 de març del 2021, sobre les estadístiques de les partides del balanç i les estadístiques de tipus d'interès de les institucions financeres monetàries (BCE/2021/11), DO L 208, de l'11-6-2021, modificada per l'orientació (UE) 2022/67 del Banc Central Europeu, del 6 de gener del 2022 (BCR/2022/1), DO L11, del 18-1-2022, p. 56-57.

1. Estadístiques monetàries i financeres

1.1 Reglament (UE) núm. 2021/379 del Banc Central Europeu, del 22 de gener del 2021, relatiu a les partides del balanç de les entitats de crèdit i del sector de les institucions financeres monetàries (refós) (BCE/2021/379)

Partides del balanç (BSI): balanç esquemàtic d'institucions monetàries financeres (IMF), balanç agregat –banc central nacional més altres institucions financeres monetàries (BCN + altres IMF), saldos vius, freqüència de la tramesa d'informació trimestral– que ha de ser informat: les autoritats andorranes han de trametre al BCE les dades relatives als estats referits trimestralment (sense canvi requerit pel text refós del Reglament (UE) núm. 2021/379).

Aquests requisits de dades simplificades es recullen en els estats 1 i 2 següents:

Estat 1: institucions financeres monetàries: partides de l'actiu del balanç

Partides de balanç	A. Residents			B. Estats membres de la zona de l'euro			C. Resta del món	D. Total
	IMF	No IMF		IMF	No IMF		Total	
		Sector públic	Altres		Sector públic	Altres		
ACTIU								
1. Caixa i bancs centrals de l'OCDE								
1.e. Dels quals: euro								
2. Inversions creditícies i intermediaris financers								
2.e. Dels quals: euro								
3. Obligacions i altres títols de renda fixa								
3.e. Dels quals: euro								

4. Participacions en capital (participacions en empreses del grup, altres participacions, accions i altres títols de renda variable)								
4.e. Dels quals: euro								
5. Participacions/accions en organismes d'inversió col·lectiva								
Participacions/accions en FMM								
6. Actius no financers (incloent-hi actius fixos) (actiu material i actiu immaterial i despeses amortitzables)								
7. Altres actius (actius no inclosos en altres partides)								

Estat 2: institucions financeres monetàries: partides del passiu del balanç

Partides del balanç	A. Residents				B. Estats membres de la zona de l'euro				C. Resta del món	D. Total
	Total	IMF	No IMF		Total	IMF	No IMF		Total	
			Sector públic	Altres			Sector públic	Altres		
PASSIU										
8. Efectiu en circulació										
Bitllets en euros										
Monedes en euros										
9. Creditors										
9.e. Euro										
10. Participacions/accions en FMM										
11. Valors representatius de deute emesos (deutes representats per títols, passius subordinats)										
11.e. Euro										
12. Capital i reserves										
13. Altres passius (passius no inclosos en altres partides)										

Guia interpretativa:

Per als estats 1 i 2 únicament cal reportar els imports en euros.

Per a la complementació correcta d'aquests estats, les entitats s'han de basar en el que s'estableix als articles 2, 3, 5 (modificats d'acord amb la proposta del BCE), 6 (primera frase), 7 (únicament pel que fa referència al calendari modificat d'acord amb la proposta del BCE), 8, 9 i 11 del Reglament (UE) núm. 2021/379, així com en determinades parts dels annexos, en

concret els annexos I, II i IV. Tot i referir-se a un context de l'àrea intraeuro i no ser directament rellevant per a Andorra, l'annex I, part 6, es transposa, perquè fa referència a les exempcions de l'article 9 del Reglament (UE) núm. 2021/379 en relació amb les IMF de volum reduït.

Andorra ha de trametre les dades dels FMM tal com es fixa a l'article 2 del Reglament (UE) núm. 2021/379. No obstant això, les exempcions poden ser aplicades per als FMM de volum reduït d'acord amb l'article 9 del Reglament (UE) 2021/379. Les dades dels FMM han de reportar-se amb una periodicitat trimestral. S'entén que quan una entitat bancària andorrana actuï com a custodi d'un FMM, la dita entitat no ha de trametre en el seu balanç les dades dels FMM, atès que aquestes dades ja seran trameses pel mateix FMM.

Tal com estableix l'article 3 del Reglament (UE) núm. 2021/379, la població que ha d'informar està formada per les IMF residents en territori andorrà. En concret, s'entén que el sector de les IMF a Andorra està format per:

- 1) L'AFA.
- 2) Tots els bancs andorrans en base individual (les entitats de volum reduït poden comptar amb exempcions).
- 3) Els FMM (les institucions de volum reduït poden comptar amb exempcions).

Són aplicables l'article 9.1.a, article 9.1, segon subparàgraf, lletra a, article 9.10, primer subparàgraf, i article 9.3 del Reglament (UE) núm. 2021/379, mentre que els apartats de l'article 9.1, segon subparàgraf, lletra b, l'article 9.5 i l'article 9.2 es poden ometre a l'efecte de tramesa de dades. A la pràctica, Andorra pot aplicar exempcions a les entitats de volum reduït de les IMF sempre que la contribució conjunta al balanç de les IMF nacionals, en termes de saldos del balanç, no excedeixi el 5%. Si l'exempció és aplicable, l'entitat andorrana ha de continuar recopilant, com a mínim, les dades relatives a les partides de balanç amb una periodicitat mínima anual, de manera que la contribució conjunta al balanç de les IMF nacionals de les entitats de volum reduït es pugui monitorar. L'AFA ha de comprovar el compliment de les condicions establertes a l'article 9.1.a amb temps suficient per concedir o retirar, si és necessari, qualsevol exempció amb efectes a l'inici de cada període. No obstant això, les IMF de volum reduït poden optar per no fer ús de l'exempció i acomplir les obligacions de tramesa.

Pel que fa a la Guia orientativa BCE/2021/11, únicament s'han de reportar les dades indicades en l'esquema del model simplificat del sector IMF (AFA i altres IMF, incloent-hi bancs i FMM). Els estats facilitats s'han de basar en els requeriments dels articles 3, 4, 8, 9, 10, 30.1, 30.2, 30.7, 32 i 33, i la part 1 de l'annex II d'aquesta guia orientativa. Cal destacar que no s'han de trametre dades històriques; en concret, l'annex I d'aquesta guia orientativa no és aplicable, atès que només es requereixen els saldos vius del balanç. Andorra ha d'informar d'un balanç agregat de les IMF en el seu conjunt (és a dir, l'AFA i altres IMF, incloent-hi bancs i FMM).

El BCE i Andorra han d'acordar una forma adequada de transmissió de la informació estadística. Qualsevol desviació en la tramesa d'informació estadística respecte al SEBC-Net requereix el consentiment del BCE.

1.2 Reglament (UE) núm. 1072/2013 del Banc Central Europeu, del 24 de setembre del 2013, relatiu a les estadístiques dels tipus d'interès que apliquen les institucions financeres monetàries (refós) (BCE/2013/34)

Estadístiques de tipus d'interès de les IFM (TIM): es requereix la complementació de les dades d'acord amb un model simplificat de les obligacions d'informació que estableix l'apèndix 2 del Reglament (UE) núm. 1072/2013 del BCE en relació amb les noves operacions i amb els tipus d'interès.

La periodicitat de la tramesa ha de ser trimestral.

Estat 3: noves operacions i tipus d'interès anualitzat

	Sector	Tipus d'instrument	Risc viu de les noves operacions (EUR)	Tipus d'interès anualitzat
Dipòsits (EUR)	Particulars	Dipòsits a la vista		
		Dipòsits a termini		
		Dipòsits disponibles amb preavis		
	Societats no financeres	Dipòsits a la vista		
		Dipòsits a termini		
Inversió creditícia (EUR)	Particulars	Préstecs renovables i descoberts, crèdits de targetes de crèdit de pagament ajornat		
		Resta		
	Societats no financeres	Préstecs renovables i descoberts, crèdits de targetes de crèdit de pagament ajornat		
		Resta		

Per a la tramesa de les dades estadístiques de tipus d'interès de les IFM s'han d'acomplir els articles , 11, 12, 13, 14, 30.1, 30.2, , 30.7, 32 i 33, així com l'annex III de la guia orientativa BCE/2021/11.

Guia interpretativa:

En relació amb l'annex I del Reglament (UE) núm. 1072/2013, són aplicables només les dades relatives a la tramesa simplificada de la plantilla "Estat 3",

concretament a tots els paràgrafs de l'annex I en els quals es faci referència a la recollida i al càlcul dels interessos de les noves operacions i als volums per als indicadors del document "Estat 3". Per exemple, els paràgrafs següents es considera que no són rellevants per complementar aquest model simplificat: paràgrafs 9 a 11, 14, 15, 29 a 31, 44, 56, 57 a 62, 63 i 64.

S'ha d'informar d'un tipus d'interès anual. Per als dipòsits a termini, així com per als préstecs i crèdits (entesos com a préstecs diferents dels préstecs renovables i descoberts i de targetes de crèdit), el volum rellevant que s'ha de trametre correspon als nous contractes, tal com es defineix al paràgraf 20 del Reglament (UE) núm. 1072/2013.

Per als dipòsits a la vista, els dipòsits disponibles amb preavis, els préstecs renovables i els descoberts i les targetes de crèdit, el concepte de noves operacions s'aplica a la integritat dels saldos. Per tant, el volum que s'ha de trametre correspon al saldo deutor o creditor del balanç, és a dir, el saldo viu en el punt de referència temporal tal com es descriu en el paràgraf 32. El càlcul de la base de l'interès per a aquestes categories es defineix al paràgraf 17 utilitzant el tipus contractat anualitzat com a base per al càlcul del tipus d'interès. Les noves operacions, definides com els nous contractes del període de referència, s'apliquen en els dipòsits a termini, en els préstecs diferents dels préstecs renovables i descoberts, i en els préstecs del deute de targetes de crèdit. Per a la resta de categories, el concepte de nova operació s'estén a la integritat dels saldos; per tant, s'ha d'informar del risc viu, ja sigui com a base de les observacions del període de referència o com a mitjana del període (vegeu el paràgraf 32 del Reglament (UE) núm. 1072/2013).

No es requereix la tramesa de dades històriques per a la complementació de la plantilla "Estat 3".

2. Comptes financers trimestrals

Guia orientativa del Banc Central Europeu, del 25 de juliol del 2013, en relació amb els requeriments de la tramesa de dades estadístiques (refós) (BCE/2013/24).

Simplificació dels requisits de l'Orientació BCE/2013/24:

Les autoritats andorranes han de trametre al BCE les dades relatives als documents "Estat 4" i "Estat 5" amb una periodicitat anual.

Les dades han de complir els principis i definicions establerts en l'ESA 2010, Reglament (EU) núm. 549/2013, del 21 de maig del 2013, relatiu al Sistema europeu de comptes nacionals i regionals de la Unió Europea, DO L174, 26-6-2013, p. 1.

Les dades nacionals dels documents "Estat 4" i "Estat 5" de l'annex han de comprendre els saldos per a la línia 1 de la plantilla "Estat 4" (total actiu) i la línia 1 de la plantilla "Estat 5" (total passiu).

Aquests requisits de dades simplificades es mostren en els estats següents:

Estat 4: actius financers no consolidats

Sector creditor/ Instrument financer	Residents										Resta del món (S.2)		
Total (S.1)	Societats no financeres (S.11)	IMF		Fons d'inversió no monetaris (S.124)	Altres institucions financeres				Companyies d'assegurances (S.128)	Fons de pensions (S.129)	Administracions públiques (S.13)	Particulars i institucions sense ànim de lucre al servei dels particulars	Institucions sense ànim de lucre al servei dels particulars (S.15)
					Total (S.125 + ... + S.127)	Altres intermediaris financers (S.125) excepte asseguradores i fons de pensions (S.125)	Financeres auxiliars (S.126)	Institucions financeres captadores i prestadors de diners					
TOTAL ACTIU		Total (S.121 + ... + S.123)	Banc central (S.121)										

Estat 5: passius financers no consolidats

Sector creditor/ Instrument financer	Residents										Resta del món (S.2)								
Instrument financer	Total (S.1)	Societats no financeres (S.11)	IMF		Fons d'inversió no monetaris (S.124)	Altres institucions financeres				Particulars i institucions sense ànim de lucre al servei dels particulars	Institucions sense ànim de lucre al servei dels particulars (S.15)								
						Total (S.121 + ... + S.123)	Banc central (S.121)	Total (S.125 + ... + S.127)	Altres intermediaris financers (S.125) excepte asseguradores i fons de pensions (S.125)			Financeres auxiliars (S.126)	Institucions financeres captadores i prestadors de diners	Companyies d'assegurances (S.128)	Fons de pensions (S.129)	Administracions públiques (S.13)	Total (S.14 +S.15)	Particulars (S.14)	Institucions sense ànim de lucre al servei dels particulars (S.15)
TOTAL PASSIU																			

Guia interpretativa

Les dades requerides en l'estat 4 i l'estat 5 corresponen als saldos vius del total d'actius i el total de passius.

El total d'actius i el total de passius fan referència a la suma dels actius financers i a la suma dels passius, tal com es detalla a l'estat 4 i l'estat 5.

L'article 2.1 de l'Orientació del BCE (BCE/2013/24) queda modificat per la tramesa simplificada estadística, tal com s'indica en la plantilla. Els articles 2.2-2.6 no són rellevants per a la tramesa d'aquestes plantilles, i l'article 2.7 defineix el llindar per a la informació explicativa que s'ha de facilitar en relació amb els fets significatius i les revisions.

Es posa de manifest que l'article 2.7 estableix un llindar elevat, per la qual cosa és poc probable que Andorra hagi de proporcionar aquesta informació explicativa, com a esdeveniments importants específics o revisions que excedeixin el 0,2% del producte intern brut trimestral de la zona de l'euro (el llindar resultant és d'aproximadament cinc mil milions d'euros). La simplificació que Andorra hagi de trametre les dades anualment no afecta aquest llindar. L'ús de la infraestructura d'ESCB IT es recomana a l'article 6, però l'article 6 i l'annex II de la Guia orientativa també permeten altres formes de transmissió que compleixin el que es requereix a l'annex II.

Per raons de consistència, els requeriments del BCE relatius als estats financers es basen en els estàndards estadístics de la Unió establerts per l'ESA 2010 (Reglament (UE) núm. 549/2013, del 21 de maig, relatiu al Sistema europeu de comptes nacionals i regionals de la Unió Europea, OJ L 174, 26-6-2013, p. 1). A continuació es detallen els capítols de l'ESA 2010 que són rellevants a l'efecte d'implementar correctament aquest model simplificat de tramesa de dades trimestral relatiu als estats financers:

- Capítol 2, relatiu a les unitats i als conjunts d'unitats, concretament per a la definició d'economia nacional (paràgrafs 2.4-2.11) i de sector institucional (2.12-2.13).
- Capítol 7, relatiu al balanç, en concret per a la definició d'actius i passius financers que han de ser registrats en el balanç (paràgrafs 7.1-7.20 i 7.28-7.33) i per a les normes de valoració dels instruments financers dels actius i passius financers (7.61- 7.90).